



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. R.V. 6Liasse n°..... Nombre de liasses 1 ComptéN° du Manuscrit B. 11. 14. 02 Nom du Monastère panday themType du document
☐ Sutra ☒ Vien ☐ Kraing
☐ Écriture Mal ☐ Écriture Chrieng ☒ Mül ChriengTitre namassaka ramlik gun
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux☐ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sutra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jataka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire
☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de MéditationsVI- Manuels Traditionnels
☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra
☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm 36,5 x 4 Nbre. d'ols 29 Pagination 1-24État de conservation
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilageClassification et références photographiques
Type de film Technical pan N° du film 197 Nombre de vues 200Date prise de vue 23.09.96 Exposition 15

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. R.V. 6Liasse n°..... Nombre de liasses 1 ComptéN° du Manuscrit B. 11. 14. 02 Nom du Monastère panday themType du document
☐ Sutra ☒ Vien ☐ Kraing
☐ Écriture Mal ☐ Écriture Chrieng ☒ Mül ChriengTitre namassaka ramlik gun
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux☐ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sutra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jataka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire
☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de MéditationsVI- Manuels Traditionnels
☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra
☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm 36,5 x 4 Nbre. d'ols 29 Pagination 1-24État de conservation
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilageClassification et références photographiques
Type de film Technical pan N° du film 197 Nombre de vues 200Date prise de vue 23.09.96 Exposition 15

Observations

FEHC
12

1/1

BEHIND 803/1/1

1

ឧបាសមយិពុទ្ធសោយសោយេ អហំចប្បបួលមហាច្ឆកា អហំគំមម្ពលមហាធុរៈ អភិធិតំអភិធុបំ អសាវតិកាភ្នំអម្ពលមហាធុរៈ ឧបាសម
ឧកាសមភិក្ខុអហំក្រំ ពុទ្ធសូន បូរាណីយកោសល ព្រះពុទ្ធនាម្នុះ
បុរិមមហាចន្ទាវា កំច្ចាតិប្រការៈ ឯសព្វៈ ថាវិចិត្រាម្នុះ មហាបាណ្ឌវ
ព្រះឯសព្វៈ ឯសាវតាម្នុះ មហាធុរៈ សុមង្គីកេតិកាសាមាសាធុរៈ ឧបាសម
មហាធុរៈ សុមង្គីកេតិកាសាមាសាធុរៈ ឧបាសម
សុមង្គីកេតិកាសាមាសាធុរៈ ឧបាសម
អភិធិតំអភិធុបំ ព្រះពុទ្ធនាម្នុះ ឧបាសម
អភិធិតំអភិធុបំ ព្រះពុទ្ធនាម្នុះ ឧបាសម

[illegible]

3

មាតាបិតាដឹង ក្នុងនាម ឧបាយកល ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា ឧបាយកល ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា
តាមបរិយាយសក្កាយ ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា ឧបាយកល ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា
សេចក្តីសរសើរ ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា ឧបាយកល ឲ្យយកទៅដាក់ក្នុងស្នូលដូចជា

4

ឧកាសហេតុធម្មតា មហាជន ធម្មបទ មហាប្បកាស ធម្មបទ មហាជន
មហាប្បកាស មហាជន មហាប្បកាស មហាជន មហាប្បកាស មហាជន ។

មហាប្បកាស មហាជន មហាប្បកាស មហាជន មហាប្បកាស មហាជន ។

မကလေးမဟံသီစသနာသီမကလေးမဟံ
မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ
မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ

မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ
မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ
မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ
မဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံမဟံ

3

[illegible]

[illegible]

9

អ្នកស្រាវជ្រាវ ជាមួយនោះ អរហន្តោ ក្នុងដ្បិត្តន្តសិក្ខា ឧត្តរា ទានប្រិសោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្នៀតសត្វកាមាធយាសាស្ត្រសមាសម្ពុ
ក្រាវច្បាប់ គ្នា តែតែ ឆ្លៀតការដ្ឋានៈ សោភិតតា ក៏ព្រះ ដ៏មានព្រះកាកខ្លះ អរហន្ត ព្រះនាមឈោធារាចរោច្យោតាតា
ព្រះអង្គ ឆ្លៀតក៏ដូច្នេះ ក៏ចាត់បង្គាប់សិក្សាព្រះពោលក៏ដូច្នេះ អ្នកៈ អង្គកាចបប្បាភយ កាំម្មងសត្វាច្ចត្តន្ត ឧត្តរា ឬ ឧត្តរា ឬ ឧត្តរា

កម្មវិធីនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយសមាជិកគណៈកម្មាធិការជាតិ
សម្រាប់ការអប់រំ និងការពង្រឹងសីលធម៌។

[illegible]

[illegible]

15

॥ प्रभुः सर्वं कुरुष्व स्वयम् ॥ १ ॥

[illegible]

ਸ੍ਰੀਮਤ: ਬਲਿੰਦੀ ਦੇਵੀ

ស្នងការនេះ កាលហើយនៅស្រុកស្រែ ក្នុងតំបន់ ក្រុងស្រែ

[illegible]

ព្រះបាទសីហនុ សង្ឃឹមថា អង្គការជំនួយកម្ពុជា នឹងរួមចំណែកដល់ការអភិវឌ្ឍន៍ និងការគាំទ្រដល់ការអប់រំរបស់កម្ពុជា។

သောဝါဒါ ချစ်လေမကလေး ခုပလ္လင်တော် ဖာရုဏ်ဗျာဓိက ကိလေသာကလျာဓိက ကာမဂုဏ်ဝိသေ ဗဒ္ဒန္တ ကျိတကဗျာကလေး
လေဇာတော် သောကဗျာဓိက ခုပလ္လင်တော် ကိလေသာကလျာဓိက ကာမဂုဏ်ဝိသေ ဗဒ္ဒန္တ ကျိတကဗျာကလေး
ကျမ်းမူ အနုပညာပေး နာမကျော်လှမ်းအရှေ့ယဉ်ကျေးစွာ
နာမကျော် ချစ်လေမကလေး ခုပလ္လင်တော် ဖာရုဏ်ဗျာဓိက ကိလေသာကလျာဓိက ကာမဂုဏ်ဝိသေ ဗဒ္ဒန္တ ကျိတကဗျာကလေး

មាត្រដ្ឋានប្រែប្រួលនៃការ បង្កើត ជាតិដី ដោយដោយការ តំ ជាតិដីដ៏ប្រសើរ ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 មាតិកា ក្នុងការបង្កើតដី ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 យុទ្ធសាស្ត្រ ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 មាតិកា ក្នុងការបង្កើតដី ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 យុទ្ធសាស្ត្រ ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 មាតិកា ក្នុងការបង្កើតដី ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា
 យុទ្ធសាស្ត្រ ដែលនៅសព្វ ឲ្យមានសម្បត្តិ បា

យេស៊ូ គ្រូបង្ហាញនូវសេចក្តីសោកសៅ ដល់ពួកគេ ដោយសារតែ មនុស្សទាំងនោះ មិនប្រកាន់ ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបង្គាប់នៃព្រះ ទេ ។
 យេស៊ូ គ្រូបង្ហាញនូវសេចក្តីសោកសៅ ដល់ពួកគេ ដោយសារតែ មនុស្សទាំងនោះ មិនប្រកាន់ ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបង្គាប់នៃព្រះ ទេ ។
 ពួកគេ មិន តាម ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបង្គាប់នៃព្រះ ទេ ។
 យេស៊ូ គ្រូបង្ហាញនូវសេចក្តីសោកសៅ ដល់ពួកគេ ដោយសារតែ មនុស្សទាំងនោះ មិនប្រកាន់ ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបង្គាប់នៃព្រះ ទេ ។

26

29

28

ព្រះឥន្ទ្រសាធាក្កន្ទ កា ហិរិចហិកាលសព្វវ្យែ កាសាធានីបេតតុ ក្រសាធាកុម្មន្ទវិញ្ញៈកុញ្ញៈប្រាប្បិញ្ញៈសយ កុសសិក្ខកដោតិយវ្យែវ្យែវ បិកាច
តុតិលក្ខណ៍ វិសក្ខណាធាន្ទន្ទ កា កា: ក អនិច្ចលក្ខណ កុសលា អ
កុសលក្ខណ កុសសិក្ខកដោតិយវ្យែវ្យែវ ឧបេតិបដិវេតតុ ក
កុសលក្ខណ កុសសិក្ខកដោតិយវ្យែវ្យែវ ឧបេតិបដិវេតតុ ក
កុសលក្ខណ កុសសិក្ខកដោតិយវ្យែវ្យែវ ឧបេតិបដិវេតតុ ក
កុសលក្ខណ កុសសិក្ខកដោតិយវ្យែវ្យែវ ឧបេតិបដិវេតតុ ក

30

ព្រះឧបាស្សន្តប្បវត្តបង្គំពោះសូមសេចក្តី មឃ្លាបតាមដេញ គឺត្រូវបានមហាមុន្តរាត ប្រើភក្ត្រនូវមន្តម្យ៉ាងពោះហាកឈប់ កាំមឈាមកអាត្រកង្វា
ឈរហើយដៃកម្រិត ឡានមតាមស្មុកឡបង្គំមាតាព្រះអរិយ្យបុត្រសង្ឃ
ឡាឈមាព្រះពុទ្ធបរមេស្វរ្ត ។- ។-

၁။ နေပြည်တော် ၁၉၈၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နေပြည်တော်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ၁။

រៀងៗខ្លួន • សក្ខីភាព ឧបសម្ព័ន្ធការងារជាតិស្រុកស្រែក្រវាញឃុំថ្មប្រាំ

អណាតតើ ក្នុងអណាតតិវិស្វក ១- ខេត្តបា ឥសាន្ត

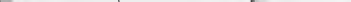
ព្រះធម៌អាស្រ័យបេតិកភ័យ ៖ កាសោត កិច្ចការព្រះពុទ្ធសាសនា កម្ពុជាសម្រាប់ឆ្នាំ

[illegible]

အသံကွဲပြားစွာ ဖတ်ကြားရမည်။ အသံကွဲပြားစွာ ဖတ်ကြားရမည်။ အသံကွဲပြားစွာ ဖတ်ကြားရမည်။

ឈានកោសល្យឡើងវិញ មេត្តាបោកបំបាត់ ចិត្តៈពុម្ពៈមេត្តា

[illegible]



100

ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ធម្មកាស ក្រុង ចក្ខុកោតក្នុងរាជ ធម្មកោត ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ក្រុង ចក្ខុកោត កោត
 ដើមកោតពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។
 ធម្មកោត ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។
 ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។
 ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។ ចង្កូន ដើមរំលំពោជ្រីក ។

37

ឧបោសថសព្វកុស្តសា ។ល។ អត្តាស្សត្ថិ ។ ឧបោសថសព្វកុស្តសា ។ កំណត់ប្រែ ។ រូបស្តុកស្សប្បវត្តិកោ ។ ឥតិវិទាជ្ជបរមី ។ សិល ។ ជេយ្យ ។
បញ្ញា ។ វិវិយ ។ ឧត្តិ ។ សត្វ ។ អនិច្ច ។ មេតា ។ ឧបេក្ខា ។
បរមី ឬ ឧប្បវត្តិ ឬ បរមត្ថបរមី ឬ កំណត់ប្រែ រូបស្តុកស្សប្បវត្តិកោ ។
កោអនុមោទន ។ វិវិយ ។ ឧត្តិ ។ សាសន ។ ក្រិវ ។ បាត្តាបិកុតោ ។ ញាត្តិយោ ។ កាត្វតោ ។ ក្ខមយោ ។ ព្រិក ។ វិញ្ញាណក្ខណៈ ។ ឈុ

69

សត្វកង្ខំ សិរិសាននាំកំលើយ្យ ចាត្រុយោនកប្បរេ ធម៌តោចតាត្តកំតាត្តន៍ឡើយ ធម៌សាននាំសុវត្ថុបាវិទេ សុវត្ថុបទ្ធាត
 សុវត្ថុកោតេ យោនកប្បរេនិមជ្យ ធម៌សាននាំសុវត្ថុបទ្ធាត
 សព្វសោ ។ រូបស្វកតតកសិវិសាចត្រុយោនកប្បរេ រូបស្វកតតកសិវិសាចត្រុយោនកប្បរេ
 ។ រូបស្វកតតកសិវិសាចត្រុយោនកប្បរេ រូបស្វកតតកសិវិសាចត្រុយោនកប្បរេ ។ ល ។ លកក្កមា យោកេឃ៍កិញ្ចី យោនកត កោ ។ បរិវិទុកប្ប ដូច្នេះក្រុមនិមន្តចតាបមិទោសតាប

40

[illegible]

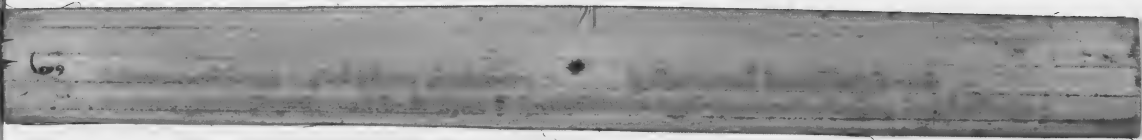
[illegible]

45

ဘာ လိယာဇ် ပြီယာဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ပြီယာဇ် ဂြဟေဇ်
ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ်
ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ် ဂြဟေဇ်

ဟေဇ် ဂြဟေဇ်

46



48

66

၁။ နေရာကလေးတို့မှာ ပြင်ဆင်ရန် ကိစ္စရှိသောကြောင့် ပြင်ဆင်မှု ပြုလုပ်ပေးမည်ဟု ဆိုလိုသည်။
 ၂။ အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း စီစဉ်ထားပြီးဖြစ်သည့် အခါတွင် မူရင်းအခြေအနေဖြင့်
 ပြင်ဆင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့် အချက်များကို သတ်မှတ်ထားသည်။
 ၃။ အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း စီစဉ်ထားပြီးဖြစ်သည့် အခါတွင် မူရင်းအခြေအနေဖြင့်
 ပြင်ဆင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့် အချက်များကို သတ်မှတ်ထားသည်။
 ၄။ အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း စီစဉ်ထားပြီးဖြစ်သည့် အခါတွင် မူရင်းအခြေအနေဖြင့်
 ပြင်ဆင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန် လိုအပ်သည့် အချက်များကို သတ်မှတ်ထားသည်။

30

[illegible]

53

[illegible]

540 100

5

[illegible]

55

ဤကဏ္ဍ၌ ဗုဒ္ဓကဏ္ဍ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌
ဗုဒ္ဓကဏ္ဍ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌
ဗုဒ္ဓကဏ္ဍ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌
ဗုဒ္ဓကဏ္ဍ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌ နိကာယသီလကဏ္ဍ၌

56

အား နေထိုင်မှုပုံစံ

၁။ မြေသေတ္တာ

၂။ ကုန်း

ကုန်းအတွင်းမှ မြေသေတ္တာ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၃။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၄။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၅။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၆။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၇။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၈။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၉။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၁၀။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၁၁။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၁၂။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

၁၃။ အောက်သို့ ရေစက်သွားသည်။

57

၇၄၈၈: ဗြဟ္မစေတီတော် ဆင်းတုပျံ့ပျံ့၍ လေပူသော ဗဟု ပြင်ဆင်ပေးသော သစ်တို့ ကျက်စားသော နေသို့ ၈ ဗြဟ္မစေတီ ၈ ဗဟု ၈ သစ် ၈
 ၇၄၈၉: ဗြဟ္မစေတီတော် ဆင်းတုပျံ့ပျံ့၍ လေပူသော ဗဟု ပြင်ဆင်ပေးသော သစ်တို့ ကျက်စားသော နေသို့ ၉ ဗြဟ္မစေတီ ၉ ဗဟု ၉ သစ် ၉

၁။ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇
 နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇
 နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇ နေပြည်တော်တော် ၇

ខតាសិកន្ត ។ បើសិនជាគេបានស្រាប់ រួចស្រេចស្រស់ ។ ដូច្នេះ ឯងមិនក្នុងសង្គ្រាម ។ ខតាសិកន្ត ។ បើសិនជាគេបានស្រាប់ រួចស្រេចស្រស់ ។ ដូច្នេះ ឯងមិនក្នុងសង្គ្រាម ។

59

មករា រាជធានីភ្នំពេញ ។ ខ្នាតចុះកោរពចង្ហែងស្រែកម្រង ។

60

